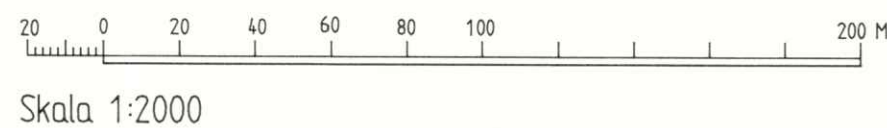


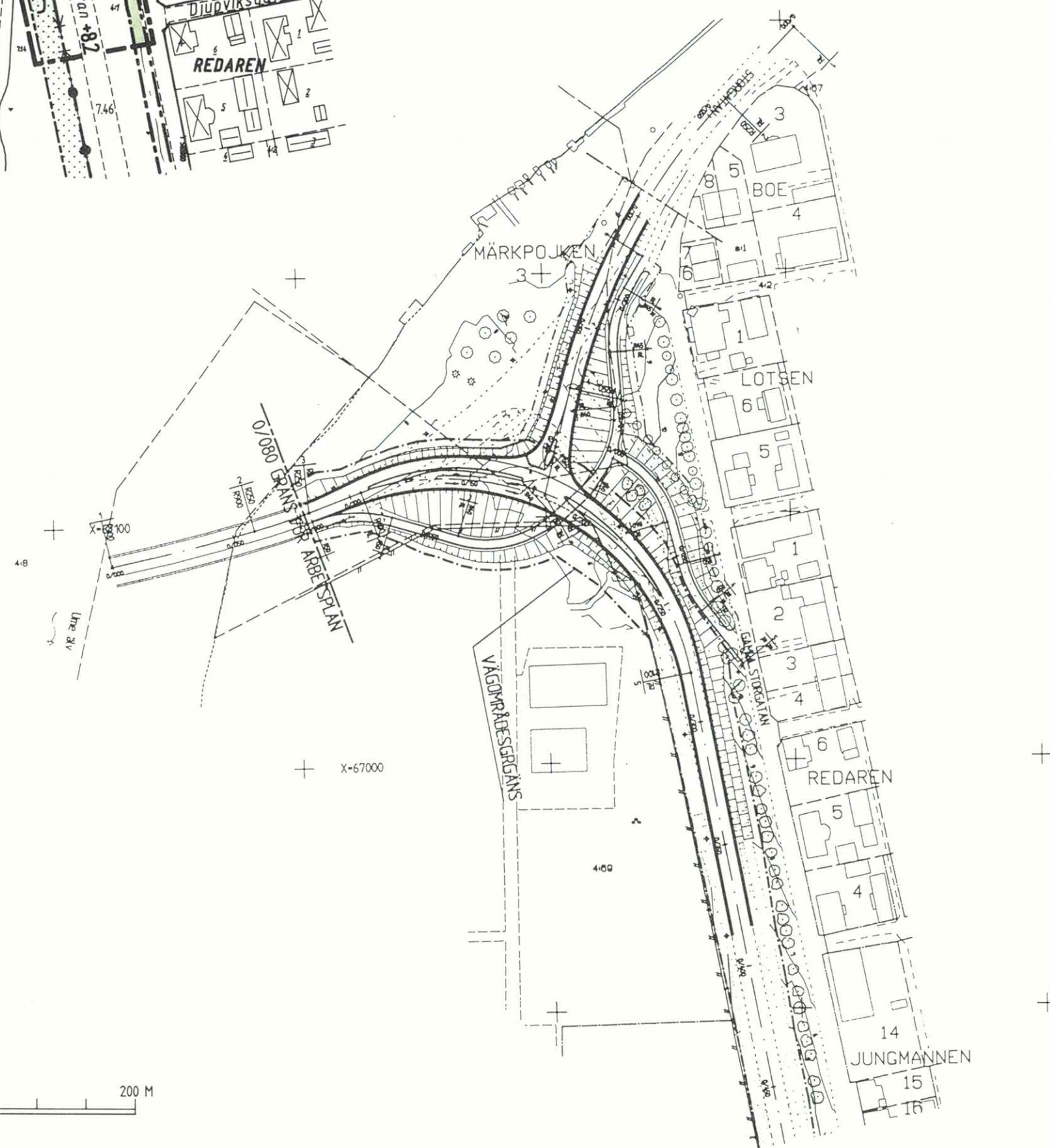
**GRUNDKARTA**  
 Koordinatsystem Umeå  
 Höjdsystem RH 00  
 Måtklass II  
 Underjordiska ledningar redovisas ej  
 Grundkartan upprättad av mät & kartavdelningen oktober 1994  
 Bengt Franzén

**Beteckningar**  
 - - - - - Anv. gräns sammanf.  
 - - - - - Fastighetsgräns  
 4 5-2 Fastighetsbeteckning  
 [ ] Byggnad  
 - - - - - Vägkant  
 [ ] Slänt  
 - - - - - Staket  
 - - - - - Häck



94.25

**ILLUSTRATION**



**PLANBESTÄMMELSER**

Följande gäller inom områden med nedanstående beteckningar.  
 Där beteckning saknas gäller bestämmelsen inom hela planområdet.  
 Endast angiven användning och utformning är tillåten.

**GRÄNSBETECKNINGAR**

- - - - - Linje belägen 3 m utanför planområdet
- - - - - Användningsgräns
- - - - - Egenskapsgräns

**1. Användning av allmänna platser**

- INFART** Infartstrafik
- HUVUDGATA** Trafik mellan områden
- NATUR** Naturområde
- PARK** Parkområde

**2. Användning av kvartersmark**

- J** Industri

**4. Utformning av allmänna platser**

- +0.0** Föreskriven höjd över nollplanet

**6. Begränsning av markens bebyggande**

- [ ] Marken får inte bebyggas

**7. Markens anordnande**

- [ ] Stängsel skall finnas

**10. Administrativa bestämmelser**

Genomförandetiden utgår vid årsskiftet  
 närmast fem år efter laga kraft

**BESLUT**

Antagen BN 1995-04-03  
 Laga kraft 1995-05-03  
 Vidimeras *S.L.*

- Handlingarna består av
- Plankarta med bestämmelser
  - Planbeskrivning
  - Genomförandebeskrivning
  - Illustrationer
  - Miljökonsekvensbeskrivning

Detaljplan för  
**ny E12/STORGATAN**  
 inom HOLMSUND i UMEÅ KOMMUN  
 Stadsbyggnadskontoret i februari 1995  
 Reviderad i mars 1995

*Anders Berg*  
 Anders Berg  
 Planchef

*Hans Allergren*  
 Hans Allergren  
 planingenjör



Länsstyrelsen  
Västerbottens län  
Planfunktionen

BESLUT  
LAGAKRAFTBEVIS

1995-05-03

2023-4478/95

Byggnadsnämnden i  
Umeå kommun  
901 84 UMEÅ

95-05-05

Beslut om prövning enl 12 kap 1 § PBL

Byggnadsnämnden i Umeå kommun har den 3 april 1995 antagit detaljplan för ny E12/Storgatan inom Holmsund i Umeå kommun, Västerbottens län, upprättad i februari 1995 och reviderad i mars 1995.

Länsstyrelsen har enl 12 kap 2 § PBL beslutat att inte pröva kommunens beslut såvitt avses prövning enl 12 kap 1 § PBL

Enl 13 kap 4 § PBL får detta beslut inte överklagas.

Lagakraftbevis

Då kommunens beslut inte överklagats enl 13 kap 2 § PBL har beslutet vunnit laga kraft den 3 maj 1995.

Kristina Björneståhl  
tel 10 73 76

Kopia till

FBM, Umeå lantmäteridistrikt  
ÖLM  
PE

2480 - P95/9

Plats och tid Byggnadsnämndens sessionssal, Stadshuset,  
kl 13.30-18.10

Beslutande

Carin Conradsson, ordförande  
Lennart Degerliden, vice ordförande  
Ingemar Jangvad  
Olov Sjöberg  
Susanna Gideonsson  
Kurt Bergström  
Peter Olofsson, till kl 17.20  
Åsa Ögren, från kl 17.20  
Ingemar Dalgård  
Nils-Åke Sandström  
Rune Wästerby  
Jonas Renman

Ersättare

Bert-Allan Persson  
Gösta Ludvigsson  
Per-Martin Jonasson, till kl 16.50  
Silvia Ketterer, från kl 16.10  
Lennart Eriksson

Övriga deltagande

Se särskild förteckning

Utses att justera

Lennart Degerliden

Justeringens  
plats och tid

Stadsbyggnadskontoret 1995-04-10

Underskrifter

Sekreterare

*Ann-Kristin Lundström*  
Ann-Kristin Lundström

Paragrafer 64-97

Ordförande

*Carin Conradsson*  
Carin Conradsson

Justerande

*Lennart Degerliden*  
Lennart Degerliden

**BEVIS**

Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ

Byggnadsnämnden

Sammanträdesdatum

1995-04-03

Datum för  
anslags uppsättande

1995-04-12

Datum för  
anslags nedtagande

1995-05-03

Förvaringsplats  
för protokollet

Stadsbyggnadskontoret

Underskrift

*Ann-Kristin Lundström*  
Ann-Kristin Lundström



Övriga deltagande vid byggnadsnämndens  
sammanträde 1995-04-03

-----

Lars-Göran Boström, stadsbyggnadschef  
Lars Eklöf, vice stadsarkitekt  
Anders Berg, planchef  
Ulf Sondell, stadsingenjör  
Hans Allergren, stadsplaneingenjör  
Roger Berggren, trafiktekniker  
Mathias Wärnhjelm, trafikingenjör  
Fredrik Forssell, trafikingenjör  
Elon Jonsson, ingenjör, från kl 15.00



**BYGGNADSNÄMNDEN  
PROTOKOLL**

Dnr PLA 94-25

Beslutsdatum  
1995-04-03

§ 65

Justerarnas sign:

---

Fastighetsbeteckning: Ny E12/Storgatan, Holmsund  
Fastighetens adress:  
  
Sökandens namn: Tekniska kontoret  
Umeå kommun  
  
Ärendet avser: Detaljplan, antagande efter utställning

---

**TJÄNSTEUTLÅTANDE:** Handläggare: Hans Allergren

Sign:

Detaljplanen har upprättats i januari 1995 och varit utställd under tiden 1995-02-20 t.o.m. 1995-03-13. Syftet med detaljplanen är planlägga för en ny E12 som via Obbolabron leds in i Sågverksgatan genom Holmsund fram till Umeå hamn. Följande yttranden har inkommit under utställningstiden.

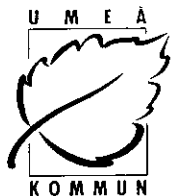
**Länsstyrelsen och Vägverket** har inga erinringar:

**Tekniska kontoret** anser att genomförandebeskrivningen bör justeras under "planeekonomiska frågor" så att hela stycket "På övergripande nivå....." tas bort. E12 genom Holmsund ingår inte i överenskommelsen mellan kommunen och Vägverket. Stycket kan ge uppfattningen att så vore fallet. Kommentar: Den aktuella texten tas bort ur genomförandebeskrivningen.

**Telia AB** har ingen erinran mot detaljplanen. Man meddelar att Telia är representerade i den projekteringsgrupp som handlägger E12 sträckningen genom Holmsund.

**E4-gruppen i Umeå** anser att:

1. Hela E12 projektet i Umeå måste ställas ut i sin helhet för att en samlad bedömning av vägprojektet ska kunna göras.
2. Kommunens kostnader vid övertagande av väghållaransvaret av Holmsundsvägen måste redovisas i detaljplanen.
3. En kompletterande utredning kring kreosothanteringens måste göras innan detaljplanen godkänns.
4. Redovisade bullernivåer är inte tillförlitliga eftersom beräkningsmodellen har en osäkerhet på 2 dBA.
5. Grundvattensänkningen med upp till 1,5 meter enligt MKB visar inte konsekvenserna fullt ut och kräver en grundligare utredning.
6. Överflyttningen av 1000 fordon /dygn från Holmsundsvägen till ny E12 förefaller osannolikt och ifrågasätts därför.



**BYGGNADSNÄMNDEN  
PROTOKOLL**

Dnr PLA 94-25

Beslutsdatum  
1995-04-03

§ 65

Justerarnas sign:

**Kommentarer:**

1. En samlad lokaliseringsplan för hela E12-projektet har gjorts, liksom en samlad övergripande miljökonsekvensbeskrivning. Arbetsplaner och/eller detaljplaner upprättas för närvarande parallellt för de olika delprojekten.
2. Vaghållaransvaret för Holmsundsvägen ingår i överenskommelsen mellan Vägverket och kommunen rörande det övergripande vägsystemet i Umeå. Förhandlingar om gränsdragningen för vaghållaransvaret har dock ännu inte påbörjats.
3. Kreosothanteringen är behandlad i MKB och har bedömts av Länsstyrelsen som är tillsynsmyndighet och avgör hur kreosotmassorna ska hanteras, om de kan anses förorenade.
4. Buller beräknas enligt den nordiska beräkningsmodellen, någon annan modell finns inte. Denna beräkningsmodell liksom Naturvårdsverkets riktvärden för trafikbuller är de riktlinjer planeringen bygger på.
5. Grundvattensänkningen blir enligt MKB 0,5 - 1,5 meter och bedöms acceptabel enligt av Länsstyrelsen godkänd MKB. Vattendom erfordras.
6. Beräkningen av trafikmängder sker enligt en beprövad och vedertagen trafikdatamodell. Beräkningen baserar sig på markanvändningen år 2010 enligt kommunens översiktsplan och utbyggt vägnät enligt systemlösningen.

Stadsbyggnadskontoret föreslår att genomförandebeskrivningen justeras enligt tekniska kontorets yttrande samt att detaljplanen därefter antas.

**BESLUT:**

Byggnadsnämnden beslutar

- att revidera detaljplanen enligt ovan samt
- att anta detaljplanen för ny E12/Storgatan i Holmsund

Upplysningar om överklagande; se bilaga UNDERRÄTTELSE

Protokollsanteckning från Nils-Åke Sandström: Från centerns sida anser vi att vägpaketets förslag att dra ny E12 över Röbbäcksslätten inte skall genomföras. Vi har dock inga invändningar mot aktuellt detaljplaneförslag.

Rune Wästerby och Jonas Renman instämmer i protokollsanteckningen.



## **Detaljplan för ny E12/Storgatan inom Holmsund i Umeå kommun, Västerbottens län**

---

### **PLANBESKRIVNING**

#### **HANDLINGAR**

Detaljplanen omfattar följande handlingar: Plankarta med bestämmelser och illustration, planbeskrivning, genomförandebeskrivning samt miljökonsekvensbeskrivning.

#### **PLANENS SYFTE**

Avsikten är att planlägga för en ny E12 som via Obbolabron leds in i Sågverksgatan genom Holmsund fram till Umeå hamn.

#### **TIDIGARE STÄLLNINGSTAGANDEN**

Detaljplan för området är fastställd 1987-06-29. I detaljplanen anges ett reservat för en ny E12-sträckning över Österfjärden och via Sågverksgatan till Umeå hamn. Sågverksgatan är i hela sin sträckning planlagd (1974 och 1986) för en ny E12-sträckning genom Holmsund till Umeå hamn.

Kommunens översiktsplan har antagits av kommunfullmäktige i juni 1990. I denna finns ett reservat för en ny sträckning av E12 över Österfjärden och via Sågverksgatan till Umeå hamn.

Kommunfullmäktige har i november 1993 antagit en överenskommelse mellan Vägverket och Umeå kommun rörande det övergripande framtida vägsystemet i Umeå.

Kommunstyrelsens planeringsutskott har med stöd av överenskommelsen ovan 1994-06-01 givit Byggnadsnämnden i uppdrag att upprätta detaljplan för ny E12 genom Holmsund.

#### **FÖRUTSÄTTNINGAR OCH FÖRÄNDRINGAR**

##### **Nuvarande förhållanden**

Planområdet är beläget vid Obbolabrons landfäste i nordvästra delen av Holmsund. Planområdet omfattas för närvarande av en trafik Korsning där trafiken från Obbola leds mot Storgatan och vidare mot Lövöbacken för anslutning till nuvarande E12. Sågverksgatan är ansluten mot denna trafikled genom en trevägskorsning.

Sydväst om nämnda trafik Korsning ligger SCA:s virkesområde till vilket en infart leder från Sågverksgatan strax söder om trafik Korsningen.

Huvuddelen av marken inom planområdet ägs av Umeå kommun. Berörd industri- mark ägs av SCA. Ingen privatägd mark berörs av detaljplanen.

### **Vägar**

Detaljplanen innebär den förändringen att korsningen Storgatan/Sågverksgatan byggs om så att trafiken via Obbolabron leds direkt in på Sågverksgatan och vidare söderut mot Umeå hamn. Storgatan ansluts sekundärt till den nya E12:an. Trevägs- korsningen utformas med refuger och särskilt körfält för vänstersvägande trafik från Obbolabron in mot Storgatan. Tillåten hastighet på denna del av E12 blir 50 km/h.

Infarten till SCA:s timmerupplag flyttas ca 100 meter söderut längs Sågverksgatan. Den nordligaste delen av SCA:s timmerupplag kommer att tas i anspråk för den nya vägkorsningen.

Gång- och cykeltrafiken mellan Obbola och Holmsund kommer att ledas genom en gc-tunnel under den nya vägkorsningen. En gc-väg leder därefter mot Storgatan och en annan mot gamla Storgatan och centrum i Holmsund. Dessa sträckningar framgår bäst av illustrationen.

### **Natur och park**

Naturmark, i huvudsak enligt gällande detaljplan, redovisas främst mellan vägkorsningen och Österfjärden. Parkmark redovisas mellan Sågverksgatan och gamla Storgatan. Ytterligare träd och buskage bör planteras mellan de båda gatorna för att visuellt avskilja E12 från den ur kulturmiljösynpunkt intressanta bygghusen längs gamla Storgatan.

### **Miljökonsekvenser**

En flyttning av E12 genom Holmsund får givetvis konsekvenser på ett flertal avsnitt i samhället. Dessa konsekvenser finns redovisade i en till vägprojektet upprättad *Miljökonsekvensbeskrivning* upprättad av Scandiakonsult, Umeå i december 1994. Miljökonsekvensbeskrivningen har godkänts av Länsstyrelsen genom beslut 1995-01-30. Av ett till beslutet bifogat PM framgår vissa synpunkter som Vägverket bör beakta vid upprättande av arbetsplanen för ny E12.

Nuvarande E12 genom Holmsund avlastas trafik, framför allt tung trafik och trafik med farligt gods mm. Det förbättrar situationen på Holmsundsvägen beträffande buller, avgaser, trafiksäkerhet mm. Trafiken på Sågverksgatan kommer, i det av detaljplanen berörda avsnittet, att öka från ca 2200 fordon/dygn till ca 3200 f/d och den *ekvivalenta bullernivån* längs vägen beräknas öka med ca 2 dBA, dock utan att överskrida de riktvärden som stipuleras för såväl inomhus- som utomhus- buller (30 dBA resp. 55 dBA). För 13 fastigheter längs gamla Storgatan överskrids dock redan idag *maxbullernivån* 45 dBA inomhus. Situationen efter det att ny E12 dras i Sågverksgatan blir dock oförändrad. Plank vid Sågverksgatan eller 3-glas- fönster i vissa fastigheter förbättrar situationen. Vid eventuella fönsterbyten bör uppmärksammas bebyggelsens kulturmiljövärde.

## ADMINISTRATIVA FRÅGOR

Frågor som rör plangenomförandet redovisas i genomförandebeskrivningen.

Vägverket upprättar arbetsplan för vägobjektet, vilken skall fastställas i enlighet med väglagen. Till arbetsplanen hör en miljökonsekvensbeskrivning, godkänd av länsstyrelsen 1995-01-30.

## REVIDERING

Detaljplanens genomförandebeskrivning har reviderats med anledning av en synpunkt från Tekniska kontoret. Under avsnittet planekonomiska frågor har ett stycke om kostnadsreglering på övergripande nivå helt utgått.

**STADSBYGGNADSKONTORET i Umeå februari 1995**  
**Planavdelningen**

**Revidering i mars 1995**

  
Anders Berg  
Planchef

  
Hans Allergren  
Planingenjör

Detaljplan för ny E12/Storgatan inom Holmsund i Umeå kommun,  
Västerbottens län

---

### GENOMFÖRANDEBESKRIVNING

#### ORGANISATORISKA FRÅGOR

##### *Genomförandetid, Huvudmannaskap/Ansvarsfördelning*

Genomförandetiden kan sättas att utgå årsskiftet närmast efter minimitiden fem år.

Kommunen är huvudman för all allmän plats.

Inom den allmänna platsmarken blir Vägverket väghållare för E12-infarten från Obbolabron och vidare söderut på Sägverksgatan. Vaghållningen på Storgatan norrut återgår till kommunen.

#### FASTIGHETSRÄTTSLIGA FRÅGOR

Norra delen av SCA:s industrifastighet Holmsund 4:69 blir belägen inom allmän plats. Kommunen får genom planen rätt att lösa in berört markområde.

I övrigt berörs endast mark som kommunen redan äger.

Kommunen upplåter erforderligt utrymme för väg E12 till Vägverket.

#### TEKNISKA FRÅGOR

Korsningen byggs om av Vägverket enligt illustration på plankartan. I samband därmed behöver ett antal VA-ledningar, el-ledningar och gatubelysningar läggas om eller kompletteras.

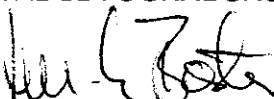
SCA:s nuvarande anslutning mot Sägverksgatan flyttas ca 100 m längre söderut och blir enbart möjlig att använda som infart.

#### PLANEKONOMISKA FRÅGOR

Vägverket svarar för kostnaderna för den nya korsningen med anslutande huvudgata, GC-vägar och industriinfart. Kostnader för erforderliga åtgärder på VA-ledningar, el-ledningar och gatubelysningar belastar också vägprojektet.

STADSBYGGNADSKONTORET i Umeå februari 1995

Reviderad i mars 1995



Lars-Göran Boström  
Stadsbyggnadschef



## Detaljplan för ny E12/Storgatan inom Holmsund i Umeå kommun, Västerbottens län

---

### SAMRÅDSREDOGÖRELSE

Avsikten är att planlägga för en ny E12 som via Obbolabron leds in i Sågverksgatan genom Holmsund fram till Umeå hamn.

Samråd har skett med Länsstyrelsen, Vägverket Region Norr, Banverket norra regionen, Kommunstyrelsens planeringsutskott, Holmsunds kommunalnämnd, Lantmäteriet, Tekniska kontoret, Miljökontoret, Skolkontoret, Umeå Brandförsvaret, Umeå Energi AB samt Telia AB. Myndigheter och kommunala förvaltningar har per brev 1995-01-13 fått samrådshandlingarna. Sakägare har fått information via utdelade flygblad med kopia av detaljplanen samt kortfattad information om dess innehåll. Samtliga har beretts tillfälle att inkomma med synpunkter senast 1995-02-03. Följande remissvar har inkommit.

Vägverket region norr har hållit ett **markägarsammanträde** i Kommunalskontoret i Holmsund den 21 november 1994. Stadsbyggnadskontoret har samtidigt hållit ett **samrådsmöte**. Sakägare har fått skriftlig inbjudan till mötet och övriga intresserade har kallats via annons i ortspressen. Ett 30-tal personer deltog vid mötet som protokollförts. De flesta sakägarna hade inga erinringar mot vägförslaget. Två fastighetsägare i kvarteret Loke anser dock att den nya gång- och cykelvägsanslutningen mot gamla Storgatan borde flyttas något längre söderut för att undvika olyckor då fastighetsägare backar ut på gatan från sina garage. Tre fastighetsägare i kv Lotsen anser att de skakningar som uppstår vid tung trafik på Sågverksgatan måste åtgärdas på något sätt.

Kommentar: En flyttning av gc-vägsanslutningen mot gamla Storgatan är inte möjlig med hänsyn till utrymmet mellan E12 och gamla Storgatan. Utformningen av gc-anslutningen kan dock detaljstuderas i bygghandlingsskedet för att göra korsningen trafiksäker. Fastigheterna är grundlagda på berg varför markvibrationer inte borde uppstå. Vibrationer från lågfrekvent ljud kan vara en förklaring men är inte utredd. Möjligen kan förbättringar uppstå efter utbyggnad av den nya E12-an då framförallt den tunga trafiken kan föras fram utan inbromsning och efterföljande acceleration. Frågan får utredas och lösas i samband med utbyggnad av vägen.

**Länsstyrelsen** har i särskilt beslut 1995-01-30 godkänt miljökonsekvensbeskrivningen, MKB. Av ett PM framgår vissa synpunkter som Vägverket bör beakta vid upprättande av arbetsplanen för ny E12. Länsstyrelsen har därutöver i yttrande över detaljplanen framfört att miljökonsekvensbeskrivningen bör medfölja detaljplanen vid utställningen. Länsstyrelsen har vid behandlingen av MKB pekat på de stadsbildsmässiga effekterna av ny E12 i Sågverksgatan. Man väcker frågan om inte träd och buskageplanteringar borde åtskilja E12 från gamla Storgatan. Redovisat naturområde bör därför i stället redovisas som park. Länsstyrelsen har vid behandlingen av MKB redovisat synpunkter angående bullerfrågan. Vid eventuella fönsterbyten bör uppmärksammas bebyggelsens kulturmiljövärde.

Kommentar: MKB-n avses ingå i detaljplanens handlingar vid utställningen. Beträffande plantering av träd och buskar mellan E12 och gamla Storgatan liksom eventuella fönsterbyten delar vi Länsstyrelsens uppfattning. En vegetationsplan kommer att upprättas och godkännas i bygghandlingsskedet av vägprojektet.

**Vägverket region norr** vill att beskrivningen kompletteras med uppgift om att Vägverket upprättar arbetsplan i enlighet med väglagen samt att till arbetsplanen hör en miljökonsekvensbeskrivning.

Kommentar. Beskrivningen kompletteras med uppgifterna.

**Kommunstyrelsens planeringsutskott, Lantmäteriet, Miljökontoret, Banverket norra regionen och Umeå Brandförsvär** har ingen erinran.

**Holmsunds kommunalnämnd** tillstyrker planförslaget men påpekar att plankalternativet för att lösa bullerfrågan vid den kulturhistoriskt värdfulla bebyggelsen längs gamla Storgatan förefaller olämpligt.

Kommentar: Alternativet att lösa bullerproblemet är, som nämns i beskrivningen och i MKB-n, att förse vissa hus med treglasfönster.

**Umeå Energi AB** har ingen erinran mot detaljplanen. Man påpekar dock att vissa befintliga elkablar måste läggas om och att kostnaderna för detta har redovisats till Vägverket. Viss vägbelysning måste även åtgärdas. Kostnader för detta har också redovisats till vägverket och ska tillsammans med kostnaderna ovan belasta vägprojektet.

**Tekniska kontoret** anser att ett område vid korsningen E12/Storgatan bör få be-teckningen skydd vilket bör planteras. MKB-n borde finnas med i planhandlingarna. Slutligen anser man att ombyggnad av VA-ledningar borde anges i genomförande-beskrivningen.

Kommentar: Området som Tekniska kontoret anser bör planteras ingår i vägområdet. Vi delar uppfattningen att planteringar bör utföras och föreslår att synpunkten redovisas i genomförande-beskrivningen. En vegetationsplan kommer att upprättas och godkännas i bygghandlingsskedet. Där bör även anges att VA-ledningar avses läggas om till följd av vägprojektet. MKB-n ingår i detaljplanens handlingar vilket bör redovisas i beskrivningens inledning.

**STADSBYGGNADSKONTORET i Umeå februari 1995**  
Planavdelningen

  
Anders Berg  
Planchef

  
Hans Allergren  
Planingenjör